



Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2015/1903 rendelete (2015. október 20.) a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által a VIIIa, VIIIb, VIIIc és a VIIIe övezetben folytatott, norvég homárra irányuló halászat tilalmáról 1
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1904 rendelete (2015. október 20.) a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által a VIIIa, VIIIb, VIIIc és a VIIIe övezetben folytatott, rombuszhalakra irányuló halászat tilalmáról 3
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1905 rendelete (2015. október 22.) a 183/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének az olajok, a zsírok és az ezekből származó termékek dioxintartalmára vonatkozó ellenőrzések tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 5
- ★ A Bizottság (EU) 2015/1906 rendelete (2015. október 22.) az élelmiszerekkel rendeltetés-szerűen érintkezésbe kerülő, újrafeldolgozott műanyagokról és műanyag tárgyokról szóló 282/2008/EK rendelet módosításáról ⁽¹⁾ 11
- A Bizottság (EU) 2015/1907 végrehajtási rendelete (2015. október 22.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 13

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2015/1908 határozata (2015. október 22.) a tiltott kézi- és könnyűfegyverekre, más tiltott hagyományos fegyverekre és az azokhoz tartozó lőszerre vonatkozó, az ilyen fegyverek és lőszeresek tiltott kereskedelme kockázatának csökkentését célzó globális jelentési rendszer („iTrace II”) támogatásáról 15

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

- ★ Az AKCS–EU Nagykövetek Bizottságának 1/2015 határozata (2015. október 12.) a Mezőgazdasági és Vidéki Együttműködés Technikai Központja (CTA) igazgatótanácsa egy tagjának kinevezéséről [2015/1909] 26
-

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodáshoz csatolt, a Tunéziai Köztársaság uniós programokban való részvételét szabályozó általános elvekre vonatkozó, az Európai Unió és a Tunéziai Köztársaság közötti keretmegállapodásról szóló jegyzőkönyv aláírásáról szóló tájékoztatáshoz (HL L 104., 2015.4.23.) 28

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1903 RENDELETE

(2015. október 20.)

a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által a VIIIa, VIIIb, VIIIc és a VIIE övezetben folytatott, norvég homárra irányuló halászat tilalmáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke ⁽²⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/104 tanácsi rendelet ⁽³⁾ kvótákat állapít meg a 2015. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2015-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kvóta kimerítése

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2015. évi halászati kvótáját.

2. cikk

Tilalmak

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tárolni, kirakni, átrakni és kirakodni.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 2015. január 19-i (EU) 2015/104 rendelete egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós hajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2015. évre történő meghatározásáról, a 43/2014/EU rendelet módosításáról és a 779/2014/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 22., 2015.1.28., 1. o.).

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 20-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
tengerügyi és halászati főigazgató

MELLÉKLET

Szám	51/TQ104
Tagállam	Belgium
Állomány	NEP/8ABDE.
Faj	Norvég homár (<i>Nephrops norvegicus</i>)
Övezet	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIId
A tilalom bevezetésének napja	2015.9.19.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1904 RENDELETE**(2015. október 20.)****a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által a VIIIa, VIIIb, VIIIc és a VIIIe övezetben folytatott, rombuszhalakra irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/104 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2015. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2015-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk***A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2015. évi halászati kvótáját.

*2. cikk***Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tárolni, kirakni, átrakni és kirakodni.

*3. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HLL 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 2015. január 19-i (EU) 2015/104 rendelete egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós hajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2015. évre történő meghatározásáról, a 43/2014/EU rendelet módosításáról és a 779/2014/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 22., 2015.1.28., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 20-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
tengerügyi és halászati főigazgató

MELLÉKLET

Szám	50/TQ104
Tagállam	Belgium
Állomány	LEZ/8ABDE.
Faj	Rombuszhalak (<i>Lepidorhombus</i> spp.)
Övezet	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIId
A tilalom bevezetésének napja	2015.9.19.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1905 RENDELETE**(2015. október 22.)****a 183/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének az olajok, a zsírok és az ezekből származó termékek dioxintartalmára vonatkozó ellenőrzések tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányhigiénia követelményeinek meghatározásáról szóló, 2005. január 12-i 183/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 27. cikkére,

mivel:

- (1) A 183/2005/EK rendelet megállapítja a takarmányhigiénéiára vonatkozó általános szabályokat, valamint azokat a feltételeket és intézkedéseket, amelyekkel biztosítható a potenciális veszélyek ellenőrzésére és minimalizálására vonatkozó feldolgozási követelmények betartása. Rendelkezik továbbá a takarmányipari létesítmények illetékes hatóság általi bejegyzéséről, illetve jóváhagyásáról. Ezenfelül a takarmányláncban lejjebb elhelyezkedő takarmányipari vállalkozók kötelesek kizárólag olyan létesítményből beszerezniük a takarmányukat, melyeket az illetékes hatóságok bejegyeztek vagy jóváhagytak.
- (2) A 183/2005/EK rendelet II. melléklete meghatározza a takarmány elsődleges előállításának szintjén működő takarmányipari vállalkozásokon kívüli takarmányipari vállalkozásokra vonatkozó követelményeket. A követelmények között szerepel, hogy az említett mellékletben meghatározott, a dioxintartalomra vonatkozó vizsgálatok követelményeit 2014. március 16-ig felül kell vizsgálni.
- (3) A 183/2005/EK rendelet II. mellékletében a növényi olajokból származó termékek fogalom meghatározását módosítani kell annak egyértelműsítése érdekében, hogy az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽²⁾ összhangban engedélyezett, finomított olajból származó termékek és takarmány-adalékanyagok nem tartoznak a szóban forgó fogalom meghatározás hatálya alá.
- (4) A 183/2005/EK rendelet II. mellékletében meghatározott zsírelegyítés fogalom meghatározását is módosítani kell, hogy egyértelmű legyen a különbség a zsírelegyítés és a között, amikor zsír és olaj egymást követő tételeit összekeverés nélkül csupán raktározzák. Azt is pontosan meg kell határozni, mikor minősül a zsírkeverék összetett takarmánynak és mikor takarmány-alapanyag.
- (5) Mivel elővigyázatosság céljából az egyértelműen dioxinnal szennyezett termékeket az élelmiszerláncba való bekerülésük pillanatában célszerű azonosítani, egyértelművé kell tenni, hogy a 183/2005/EK rendelet II. mellékletében meghatározott, dioxidtartalomra vonatkozó ellenőrzések minden olyan takarmányipari vállalkozóra alkalmazandóak, aki takarmányt hoz forgalomba, beleértve az importőröket is.
- (6) A takarmányok nyomonkövethetőségének és az azokra vonatkozó megfelelő tájékoztatás biztosításához különös hangsúlyt kell helyezni a 767/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽³⁾ megállapított címkézési követelményeknek való megfelelésre, különös tekintettel a 68/2013/EU bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ szerinti nevekre, leírásokra és számokra.

⁽¹⁾ HL L 35., 2005.2.8., 1. o.⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK rendelete a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról (HL L 268., 2003.10.18., 29. o.)⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. július 13-i 767/2009/EK rendelete a takarmányok forgalomba hozataláról és felhasználásáról (HL L 229., 2009.9.1., 1. o.)⁽⁴⁾ A Bizottság 2013. január 16-i 68/2013/EU rendelete a takarmány-alapanyagok jegyzékéről (HL L 29., 2013.1.30., 1. o.)

- (7) A nagy mennyiségben végzett előírt reprezentatív elemzést reprezentatív minta alapján kell teljesíteni. Ezért helyénvaló előírni, hogy az egyesített mintát alkotó elemi mintákat rendszeres időközönként vegyék, például 50 tonnánként legalább egy egyesített mintavétel történjen, összhangban a 152/2009/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ mintavételre vonatkozó rendelkezéseivel.
- (8) A 183/2005/EK rendelet által meghatározott, a dioxintartalomra vonatkozó vizsgálatok eredményei, az Élelmiszerügyi és Állat-egészségügyi Hivatal ellenőrzéseiről készült jelentések⁽²⁾, valamint az a tény, hogy a növényi olajokból származó termékeket illetően – kivéve a fizikai finomításból nyert zsírsav-desztillátumokat és a dezodorálási desztillátumokat – nem jelentettek be nem megfelelő mintát az élelmiszer- és takarmánybiztonsági riasztási rendszeren⁽³⁾ keresztül, arra engednek következtetni, hogy az említett termékek esetében nem nagy a dioxinszennyezés kockázata. Ezért e termékek esetében a 183/2005/EK rendelet II. mellékletében meghatározott, a dioxintartalomra vonatkozó 100 %-os ellenőrzés követelményét indokolt enyhíteni.
- (9) Annak tisztázására, hogy a behozott termékek dioxintartalmára vonatkozó ellenőrzések elvégzése kinek a feladata, a 183/2005/EK rendelet II. mellékletének tartalmaznia kell egy erre vonatkozó rendelkezést. Ezzel biztosítható, hogy a behozott termékek és az Unióban előállított termékek biztonsági szintje megegyezzen.
- (10) A 183/2005/EK rendelet II. mellékletében megállapított, egy adott tételre a kötelező elemzés elvégzésének tanúsítására irányuló rendszert a különböző takarmányipari vállalkozók feladataival kapcsolatos több pontosítás révén módosítani kell, hogy ezáltal egyértelmű legyen az élelmiszerlánc egyes szereplőinek feladata.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 183/2005/EK rendelet II. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A melléklet (3) bekezdésének b) pontjában a 2h) alpontot 2016. április 23-tól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 22-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ A Bizottság 2009. január 27-i 152/2009/EK rendelete a takarmányok hatósági ellenőrzése során alkalmazott mintavételi és vizsgálati módszerek megállapításáról (HL L 54., 2009.2.26., 1. o.)

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/food/fvo/audit_reports/index.cfm: a 2013-6748, 2013-6749, 2013-6750, 2013-6751, 2013-6752, 2013-6753, 2014-7036, 2014-7037 és 2014-7038 számú ellenőrzések

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/food/safety/rasff/portal/index_en.htm

MELLÉKLET

A 183/2005/EK rendelet II. melléklete a következőképpen módosul:

1. A „FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK” című szakaszban a b) és c) pont helyére a következő b) és c) pont lép, valamint a szöveg kiegészül a következő d) ponttal:

„b) »olajból és zsírból származó termékek«: minden olyan termék, amely közvetlenül vagy közvetve nyers vagy visszanyert olajból és zsírból származik, olajkémiai feldolgozás vagy biodízel termelési folyamat, lepárlás, kémiai vagy fizikai finomítás útján jön létre

— a finomított olaj,

— a finomított olajból származó termékek, valamint

— a takarmány-adalékanyagok kivételével;

c) »zsírelegyítés«: összetett takarmányok vagy – ha valamennyi, ugyanabból a növényből vagy állatfajból származó összetevő a 68/2013/EU bizottsági rendelet (*) mellékletének C. részében található ugyanazon bejegyzéshez tartozik – takarmány-alapanyagok gyártása nyersolaj, finomított olaj, állati zsírok, a 852/2004/EK rendelet hatálya alá tartozó élelmiszer-ipari vállalkozóktól visszanyert olaj vagy az azokból származó termékek olyan keverékének előállításával, amelyet zsír- vagy olajkeverékek gyártásához használnak fel,

— az egymást követő tételek raktározásának és

— a finomított olajok kizárólagos keverékének kivételével;

d) »finomított olaj vagy zsír«: olyan olaj vagy zsír, amelyen elvégezték a 68/2013/EU rendelet mellékletének B. részében szereplő eljárások glosszáriumának 53. számú eljárása szerinti finomítást.

(*) A Bizottság 2013. január 16-i 68/2013/EU rendelete a takarmány-alapanyagok jegyzékéről (HL L 29., 2013.1.30., 1. o.)”

2. Az „ELŐÁLLÍTÁS” című szakasz 8. pontja helyébe a következő szöveg lép, valamint a szöveg kiegészül a következő 9. ponttal:

„(8) A termékek címkéjén pontosan fel kell tüntetni, hogy azokat takarmányozásra vagy egyéb célra szánták. Amennyiben a termék bizonyos tételére vonatkozóan azt tüntetik fel, hogy nem takarmányozás céljára szánták, abban az esetben ezt a nyilatkozatot utólag az élelmiszerlánc későbbi szakaszában tevékenykedő szereplő nem változtathatja meg.

(9) A 767/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (**) 16. cikke szerinti takarmány-alapanyagok címkézésekor – amennyiben rendelkezésre állnak – a 68/2013/EU bizottsági rendeletben meghatározott elnevezések alkalmazandók.

(**) Az Európai Parlament és a Tanács 2009. július 13-i 767/2009/EK rendelete a takarmányok forgalomba hozataláról és felhasználásáról (HL L 229., 2009.9.1., 1. o.)”

3. A „A DIOXIDTARTALOMRA VONATKOZÓ ELLENŐRZÉSEK” című szakasz a következőképpen módosul:

a) A szakasz címe helyébe a következő szöveg lép:

„AZ OLAJOK, A ZSÍROK ÉS AZ EZEKBŐL SZÁRMAZÓ TERMÉKEK DIOXINTARTALMÁRA VONATKOZÓ ELLENŐRZÉSEK”

b) A 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. A takarmányipari vállalkozók HACCP-rendszerének kiegészítése céljából az 1. pontban leírt vizsgálatokat legalább a következőkben ismertetett gyakorisággal végzik el (további meghatározás hiányában a termék vizsgálendő tétele nem haladhatja meg az 1 000 tonnát):

a) nyers növényi zsírokat és olajokat feldolgozó takarmányipari vállalkozók:

- i. a növényi zsírokból és olajokból származó termékek tételeinek 100 %-át vizsgálatnak vetik alá, kivéve a következőket:
 - glicerin,
 - lecitin,
 - mézga,
 - az ii. pontban említett termékek;
 - ii. a kémiai finomításból nyert olajsavakat, a semlegesítési iszapot, a használt szűrési segédanyagokat, a használt derítőföldet és a nyers kókuszolaj beérkező tételeit a HACCP-rendszer részeként elemzik és dokumentálják.
- b) állati zsírokat előállító takarmányipari vállalkozók, beleértve az állatizsír-feldolgozókat is:
- i. 5 000 tonnánként egy reprezentatív vizsgálatot végeznek és évente legalább egyszer az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) 10. cikke szerinti 3. kategóriába tartozó vagy a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (**) 4. cikkével összhangban jóváhagyott létesítményből származó állati zsírok vagy az abból származó termékekre vonatkozóan.
- c) halolajat előállító takarmányipari vállalkozók:
- i. a halolaj tételeinek 100 %-át vizsgálatnak vetik alá, amennyiben azok a következőkben felsorolt termékekből származnak:
 - halolajból származó termékek, a finomított halolaj kivételével,
 - a nem visszaellenőrizhető, nem meghatározott eredetű vagy a Balti-tengerből származó halászati termékek,
 - olyan halfeldolgozási melléktermékek, melyek az EU által nem jóváhagyott, emberi fogyasztásra szánt halkészítményeket előállító üzemből származnak,
 - kék puhatókehal vagy menhaden;
 - ii. a halolajból származó termékek kimenő tételeinek 100 %-át vizsgálatnak vetik alá, a finomított halolaj kivételével;
 - iii. 2 000 tonnánként egy reprezentatív vizsgálatot végeznek az i. pontban nem említett halolajokra vonatkozóan;
 - iv. a 767/2009/EK rendelet VIII. mellékletében és a (EU) 2015/786 bizottsági rendeletben (***) említett, hivatalosan jóváhagyott kezelés által a szennyeződéstől megtisztított halolajokat a HACCP-rendszer részeként vizsgálják és dokumentálják.
- d) takarmányokat forgalomba hozó olajkémiai ágazat:
- i. a b) vagy h) pont alá nem tartozó állati zsírok, a c) vagy h) pont alá nem tartozó halolaj, a 852/2004/EK rendelet hatálya alá tartozó élelmiszer-ipari vállalkozóktól visszanyert olajok és zsírok, valamint a zsír- és olajkeverékek beérkező tételeinek 100 %-át vizsgálatnak veti alá;
 - ii. a takarmányként forgalomba hozott, zsírokból és olajokból származó termékek tételeinek 100 %-át vizsgálatnak veti alá, kivéve a következőket:
 - glicerin,
 - hasításból nyert tiszta desztillált zsírsavak,
 - az iii. pontban említett termékek;
 - iii. a hasításból nyert nyers zsírsavakat, a glicerollal észterezett zsírsavakat, a zsírsavak mono- és digliceridjeit, a zsírsavak sóit és a nyers kókuszolaj beérkező tételeit a HACCP-rendszer részeként vizsgálja és dokumentálja.

- e) takarmányokat forgalomba hozó biodízel-ágazat:
- i. a b) vagy h) pont alá nem tartozó állati zsírok, a c) vagy h) pont alá nem tartozó halolaj, a 852/2004/EK rendelet hatálya alá tartozó élelmiszer-ipari vállalkozóktól visszanyert olajok és zsírok, valamint a zsír- és olajkeverékek beérkező tételeinek 100 %-át vizsgálatnak veti alá;
 - ii. a takarmányként forgalomba hozott, zsírokból és olajokból származó termékek tételeinek 100 %-át vizsgálatnak veti alá, kivéve a következőket:
 - glicerín,
 - lecitin,
 - mézga,
 - az iii. pontban említett termékek;
 - iii. a kémiai finomításból nyert olajsavakat, a semlegesítési iszapot és a nyers kókuszolajat a HACCP-rendszer részeként elemzi és dokumentálja.
- f) zsírkeverékeket előállító létesítmények:
- i. a nyers kókuszolaj, a b) vagy h) pont alá nem tartozó állati zsírok, a c) vagy h) pont alá nem tartozó halolaj, a 852/2004/EK rendelet hatálya alá tartozó élelmiszer-ipari vállalkozóktól visszanyert olajok és zsírok, a zsír- és olajkeverékek, valamint a zsírokból és olajokból származó termékek beérkező tételeinek 100 %-át vizsgálatnak vetik alá, kivéve a következőket:
 - glicerín,
 - lecitin,
 - mézga,
 - az ii. pontban említett termékek;
 - ii. a kémiai finomításból nyert olajsavakat, a hasításból nyert nyers zsírsavakat, a hasításból nyert tiszta desztillált zsírsavakat és a semlegesítési iszapot a HACCP-rendszer részeként elemzik és dokumentálják
- vagy
- iii. a takarmányozás céljára szánt zsír- és olajkeverékek tételeinek 100 %-át vizsgálatnak vetik alá.
- A takarmányipari vállalkozók értesítik az illetékes hatóságokat a választott alternatíváról.
- g) az f) pontban említetteken kívüli élelmiszer-termelés céljából tartott állatoknak szánt összetett takarmányok gyártói:
- i. a nyers kókuszolaj, a b) vagy h) pont alá nem tartozó állati zsírok, a c) vagy h) pont alá nem tartozó halolaj, a 852/2004/EK rendelet hatálya alá tartozó élelmiszer-ipari vállalkozóktól visszanyert olajok és zsírok, a zsír- és olajkeverékek, valamint a zsírokból és olajokból származó termékek beérkező tételeinek 100 %-át vizsgálatnak vetik alá, kivéve a következőket:
 - glicerín,
 - lecitin,
 - mézga,
 - az ii. pontban említett termékek;
 - ii. a kémiai finomításból nyert olajsavakat, a hasításból nyert nyers zsírsavakat, a hasításból nyert tiszta desztillált zsírsavakat, a szűrési segédanyagokat, a derítőföldet és a semlegesítési iszapot a HACCP-rendszer részeként elemzik és dokumentálják;
 - iii. a tételek 1 %-át vizsgálatnak vetik alá az i. és ii. pontban említett termékeket tartalmazó, gyártott összetett takarmányokra vonatkozóan.

h) a következő termékeket forgalomba hozó importőrök:

i. a nyers kókuszolaj, az állati zsírok, a halolaj, az élelmiszer-ipari vállalkozóktól visszanyert olajok és zsírok, a zsír- és olajkeverékek, a növényi olajból kivont tokoferolok és az azokból készült tokoferil-acetát, valamint a zsírokból és olajokból származó termékek importált tételeinek 100 %-át vizsgálatnak vetik alá, kivéve a következőket:

- glicerin,
- lecitin,
- mézga,
- az ii. pontban említett termékek;

ii. a kémiai finomításból nyert olajsavakat, a hasításból nyert nyers zsírsavakat, a hasításból nyert tiszta desztillált zsírsavakat és a semlegesítési iszapot a HACCP-rendszer részeként elemzik és dokumentálják.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 2009. október 21-i 1069/2009/EK rendelete a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet) (HL L 300., 2009.11.14., 1. o.).

(**) Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 853/2004/EK rendelete az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról (HL L 139., 2004.4.30., 55. o.).

(***) A Bizottság 2015. május 19-i (EU) 2015/786 rendelete a 2002/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében a takarmányozásra szánt termékek méregtelenítési eljárásaival kapcsolatos elfogadhatósági kritériumok meghatározásáról (HL L 125., 2015.5.21., 10. o.)”

c) A 4., 5. és 6. pont helyébe a következő szöveg lép:

„4. Amennyiben a takarmányipari vállalkozó igazoló dokumentummal bizonyítja, hogy a létesítményébe bekerülő termék tételét vagy a tételnek a 2. pontban említett minden egyes összetevőjét már a gyártás, a feldolgozás vagy a forgalmazás egy korábbi szakaszában megvizsgálták, a takarmányipari vállalkozó mentesül a tétel vizsgálatának kötelezettsége alól.

5. A 2. pont szerint megvizsgált termékek tételeihez csatolni kell az arra vonatkozó igazoló dokumentumot, hogy az érintett termékeket, illetve azok valamennyi alkotóelemét megvizsgálták vagy vizsgálat céljából benyújtották az 1. pontban említett akkreditált laboratóriumba, kivéve a 2. pont a)ii., b)i., c)iii., c)iv., d)iii., e)iii., f)ii., g)ii. és h)ii. alpontjában említett termékek tételeit.

A vizsgálatra vonatkozó igazolásnak egyértelmű kapcsolatot kell mutatnia a szállítmány és a vizsgált tétel(ek) között. A kapcsolat leírásának szerepelnie kell a szállító létesítményeiben működő dokumentált nyomkövetési rendszerben. Különösen, ha a szállítmány egynél több tételből vagy alkotóelemből származik, az igazoló dokumentumnak a szállítmány minden egyes elemére kell vonatkoznia. Ha a vizsgálat elvégzése kimenő terméken történik, a vizsgálat elvégzését igazoló dokumentumnak vizsgálati jelentésnek kell lennie.

Bármely, a 2. pont b)i. vagy c)iii. alpontjában említett termékek szállítása során igazolást kell csatolni, amely bizonyítja, hogy a termékek megfelelnek a 2. pont b)i. vagy c)iii. alpontja követelményeinek. Szükség esetén a megvizsgált tétel vagy tételekre kiterjedő vizsgálati jelentést kézbesíteni kell a címzettnek, amikor az érintett szereplő megkapja a vizsgálati dokumentumot az engedélyezett laboratóriumtól.

6. Ha a 2. pont g)i. alpontjában felsorolt, a termelési folyamatba bekerülő, beérkező tételeket e rendelet követelményei szerint megvizsgálták és biztosítható, hogy a termelési folyamat, a kezelés és a tárolás nem növeli a dioxinszennyezés mértékét, a takarmányipari vállalkozó mentesül a kimenő termék elemzésének kötelezettsége alól, és helyette azt a HACCP-rendszer szerint vizsgálja meg.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1906 RENDELETE**(2015. október 22.)****az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő, újrafeldolgozott műanyagokról és műanyag tárgyakról szóló 282/2008/EK rendelet módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyakról, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. október 27-i 1935/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (1) bekezdésének n) pontjára,

mivel:

- (1) A 282/2008/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ (20) preambulumbekendése szerint a műanyag újrafeldolgozási eljárásainak engedélyezéséről szóló határozatot az 1935/2004/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdésében leírt szabályozási eljárással összhangban kell elfogadni.
- (2) A 282/2008/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdése, amely az ilyen határozatokra vonatkozik, hivatkozást tartalmaz az 1935/2004/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdésére.
- (3) A 282/2008/EK rendelet elfogadása idején az 1935/2004/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése és 23. cikkének (2) bekezdése is az 1999/468/EK tanácsi határozat ⁽³⁾ 5. cikkében foglalt szabályozási eljárásra utalt.
- (4) Az 596/2009/EK rendelet ⁽⁴⁾ módosította az 1935/2004/EK rendelet 11. cikke (3) bekezdését: abba hivatkozás került az 1935/2004/EK rendelet újonnan beillesztett 23. cikke (4) bekezdésére, amely bevezeti az 1999/486/EK határozat 5a. cikkében előírt, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárást.
- (5) Mivel a műanyag újrafeldolgozási eljárásának engedélyezése egyedi hatályú, az 1935/2004/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének n) pontja végrehajtását célzó igazgatási aktus, és a 282/2008/EK rendelet 4. cikke tartalmazza az engedélyezés pontos feltételeit, arra az 1935/2004/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésében ismertetett szabályozási bizottsági eljárás alkalmazandó. Ugyanakkor ez a szabályozási bizottsági eljárás már nem létezik, mivel az 1999/468/EK határozat helyébe a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ lépett. A 182/2011/EU rendelet értelmében a vizsgálóbizottsági eljárás a megfelelő eljárás a műanyag újrafeldolgozási eljárásainak engedélyezésére.
- (6) Ezért a 282/2008/EK rendeletben szereplő, az elfogadási eljárásra való hivatkozás kiigazításra szorul.
- (7) A 282/2008/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

⁽¹⁾ HLL 338., 2004.11.13., 4. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2008. március 27-i 282/2008/EK rendelete az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő, újrafeldolgozott műanyagokról és műanyag tárgyakról, valamint a 2023/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 86., 2008.3.28., 9. o.).

⁽³⁾ A Tanács 1999. június 28-i 1999/468/EK határozata a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 184., 1999.7.17., 23. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. június 18-i 596/2009/EK rendelete a Szerződés 251. cikkében meghatározott eljárás alá tartozó egyes jogi aktusoknak az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás tekintetében történő, az 1999/468/EK tanácsi határozat szerinti kiigazításáról. Az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás kiigazítása – Negyedik rész (HL L 188., 2009.7.18., 14. o.)

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2011. február 16-i 181/2011/EU rendelete a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 282/2008/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottság az újrafeldolgozási eljárás engedélyezésének jóváhagyásáról vagy elutasításáról határozatot fogad el, amelynek címezte a kérelmező.

Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendeletének (*) 5. cikke alkalmazandó.

A Bizottság munkáját a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (**) 58. cikkének (1) bekezdésével létrehozott Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet szerinti bizottságnak minősül.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 2011. február 16-i 182/2011/EU rendelete a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

(**) Az Európai Parlament és a Tanács 2002. január 28-i 178/2002/EK rendelete az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 22-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1907 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. október 22.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 22-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Jerzy PLEWA
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	53,3
	MA	101,4
	MK	50,7
	TR	95,4
	ZZ	75,2
0707 00 05	AL	41,5
	MK	46,1
	TR	120,5
	ZZ	69,4
0709 93 10	MA	107,9
	TR	143,5
	ZZ	125,7
0805 50 10	AR	152,4
	TR	111,9
	UY	74,0
	ZA	148,6
	ZZ	121,7
0806 10 10	BR	228,4
	EG	209,3
	MK	97,7
	PE	73,3
	TR	167,5
	ZZ	155,2
	ZZ	155,2
0808 10 80	AR	124,2
	CL	106,7
	NZ	136,3
	US	120,3
	ZA	130,8
	ZZ	123,7
	ZZ	123,7
0808 30 90	TR	132,1
	XS	96,6
	ZZ	114,4

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2015/1908 HATÁROZATA

(2015. október 22.)

a tiltott kézi- és könnyűfegyverekre, más tiltott hagyományos fegyverekre és az azokhoz tartozó lőszerre vonatkozó, az ilyen fegyverek és lőszer tiltott kereskedelme kockázatának csökkentését célzó globális jelentési rendszer („iTrace II”) támogatásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 26. cikke (2) bekezdésére és 31. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Tanács 2003. december 13-án európai biztonsági stratégiát fogadott el, amely az Unió előtt álló következő öt fő kihívást jelölte meg: terrorizmus, a tömegpusztító fegyverek elterjedése, regionális konfliktusok, államhatalom összeomlása és szervezett bűnözés. Ezen öt kihívás közül négy szempontjából központi szerepet töltenek be azok a következmények, amelyeket a hagyományos fegyverek, köztük a kézi- és könnyűfegyverek tiltott gyártása, átadása és kereskedelme, valamint túlzott felhalmozása és ellenőrizetlen terjedése von maga után., Ezen következmények növelik az instabilitást a szubszaharai Afrikában, a Közel-Keleten és a világ számos más régiójában, mivel elmélyítik a konfliktusokat, és aláássák a konfliktust követő béketeremtést, ezáltal pedig súlyosan veszélyeztetik a békét és a biztonságot.
- (2) A Tanács a 2005. december 15–16-i ülésén elfogadta a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszer tiltott felhalmozása és kereskedelme elleni küzdelmet célzó uniós stratégiát (a továbbiakban: EU SALW stratégia), amely meghatározza a kézi- és könnyűfegyverek területére vonatkozó uniós fellépés irányvonalait. Az EU SALW stratégia kiemeli, hogy a kézi- és könnyűfegyverek hozzájárulnak a terrorizmus és a szervezett bűnözés súlyosabbá válásához, és a konfliktusok kirobbanásának és elterjedésének, valamint az állami struktúrák összeomlásának lényeges elemét jelentik.
- (3) Az EU SALW stratégia kimondja továbbá, hogy az Uniónak erősítenie és támogatnia kell a szankciók felügyeleti rendszerét, valamint elő kell mozdítania az exportellenőrzés megerősítését és a 2008/944/KKBP tanácsi közös álláspontban ⁽¹⁾ foglaltak érvényesülését, többek között az átláthatóság javítását célzó intézkedések támogatásával.
- (4) A kézi- és könnyűfegyverek tiltott kereskedelme minden formájának megelőzéséről, leküzdéséről és megszüntetéséről szóló, 2001. július 20-án elfogadott ENSZ cselekvési program (a továbbiakban: ENSZ cselekvési programja) keretében az ENSZ minden tagállama vállalta, hogy megelőzi a kézi- és könnyűfegyverek tiltott kereskedelmét ideértve azt is, hogy az ilyen fegyverek illetéktelenek kezére jussanak, különös figyelmet fordítva emellett arra, hogy az exportengedélyek iránti kérelmek elbírálásakor mérlegelje a kézi- és könnyűfegyverek illegális kereskedelmi forgalomba kerülésének a kockázatát.
- (5) 2005. december 8-án az ENSZ-közgyűlés nemzetközi egyezményt fogadott el, amely lehetővé teszi az államok számára, hogy kellő időben és megbízható módon azonosítsák és nyomon kövessék a tiltott kézi- és könnyűfegyvereket.
- (6) Az ENSZ cselekvési programjáról 2012-ben tartott második felülvizsgálati konferencián az ENSZ minden tagállama újlag megerősítette az iránti elkötelezettségét, hogy megakadályozza a kézi- és könnyűfegyverek tiltott kereskedelmét, és ezzel többek között azt is, hogy az ilyen fegyverek illetéktelenek kezére jussanak, továbbá megerősítette az ENSZ cselekvési programban foglalt, az exportengedélyek iránti kérelmek elbírálásával kapcsolatos kötelezettségvállalásait is.
- (7) Az ENSZ Közgyűlése 2013. április 2-án elfogadta a fegyverkereskedelmi szerződés szövegét. A fegyverkereskedelmi szerződésnek az a célja, hogy a lehető legmagasabb szintű egységes nemzetközi előírásokat állapítson meg a hagyományos fegyverek nemzetközi kereskedelmének szabályozására, illetve a szabályozás javítására

⁽¹⁾ A Tanács 2008/944/KKBP közös álláspontja (2008. december 8.) a katonai technológia és felszerelések kivitelének ellenőrzésére vonatkozó közös szabályok meghatározásáról (HL L 335., 2008.12.13., 99. o.).

vonatkozóan, megelőzze és felszámolja a hagyományos fegyverek illegális kereskedelmét, valamint megelőzze, hogy azok illetéktelenek kezére jussanak. Az Uniónak támogatnia kell az ENSZ minden tagállamát a fegyverátadás hatékony ellenőrzésében, hogy a fegyverkereskedelmi szerződés a lehető legnagyobb hatással járjon, különösen 11. cikkének a végrehajtását illetően.

- (8) Az Unió a 2013/698/KKBP tanácsi határozat ⁽¹⁾ értelmében a Conflict Armament Research Ltd. (CAR) társaságot támogatta.
- (9) Az Unió finanszírozni kívánja a tiltott kézi- és könnyűfegyverekre, más tiltott hagyományos fegyverekre és mindezek lőszerreire vonatkozó globális jelentési rendszer második szakaszát annak érdekében, hogy az ilyen fegyverek és lőszeres tiltott kereskedelmének kockázata csökkenjen és hogy továbbra is hozzájáruljon a fent leírt célok teljesüléséhez,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EU SALW-stratégia végrehajtása, valamint a béke és a biztonság előmozdítása érdekében a projekt keretében folytatott, az Unió által támogatandó tevékenységeknek a következő konkrét célok teljesítésére kell irányulniuk:

- az illetéktelenek kezére juttatott vagy illegálisan értékesített kézi- és könnyűfegyverek, más, illetéktelenek kezére juttatott vagy illegálisan értékesített hagyományos fegyverekre és az azokhoz tartozó lőszerre vonatkozó, hozzáférhető és felhasználóbarát globális információkezelési rendszer („iTrace”) folyamatok karbantartása és további bővítése annak érdekében, hogy a szakpolitikai döntéshozók, a hagyományos fegyverek ellenőrzésével foglalkozó szakértők és a hagyományos fegyverek kivételének ellenőrzésével foglalkozó tisztviselők részére releváns információkat biztosítson ahhoz, hogy hatékony, bizonyítékokon alapuló stratégiákat és projekteket dolgozhassanak ki a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszeres tiltott elterjedése ellen;
- helyszíni kutatások folytatása a konfliktus sújtotta területeken forgalomban lévő kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszeres felderítése érdekében, minden összegyűjtött bizonyíték bevitelével az információkezelési rendszerbe, szükség esetén hivatalos nyomkövetési kérelem küldése a nemzeti kormányoknak, és az ellenőrzött adatok nyilvánossá tétele – többek között hivatalos nyomkövetés útján – az iTrace rendszer segítségével;
- a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszeres átadására vonatkozó meglévő, szakpolitikai vonatkozású dokumentumok összegyűjtése a globális információkezelési rendszerben, beleértve a nemzeti fegyverkiviteli jelentéseket, a hagyományos fegyverek ENSZ-nyilvántartását és a kézi- és könnyűfegyverek tiltott kereskedelmére vonatkozó ENSZ cselekvési program céljából készített országjelentéseket, a nemzeti, regionális és nemzetközi jogi okmányok szövegeit, valamint az ENSZ szankciókat felügyelő csoportjai, civil társadalmi szervezetek és a nemzetközi híradási média által a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszeres tiltott átadásáról összeállított ellenőrzött jelentéseket is;
- az ismeretek bővítése a projekt eredményeiről való tájékoztatás révén, az iTrace céljának és rendelkezésre álló funkcióinak bemutatása a nemzetközi és nemzeti szakpolitikai döntéshozók, a hagyományos fegyverek ellenőrzésével foglalkozó szakértők és a fegyverkiviteli engedélyek megadásával foglalkozó hatóságok részére, valamint azon nemzetközi kapacitás javítása, amely egyrészt a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszeres tiltott elterjedésének nyomon követésére irányul, másrészt arra, hogy segítse a szakpolitikai döntéshozókat a nemzetközi segítségnyújtás és együttműködés kiemelt területeinek azonosításában, harmadrészt pedig arra, hogy csökkentse annak kockázatát, hogy a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszeres illetéktelenek kezére jussanak. Tájékoztatási kezdeményezések kidolgozására is sor kerül továbbá azzal a céllal, hogy koordinálni lehessen az információcserét és tartós partnerségeket lehessen kialakítani azokkal a személyekkel és szervezetekkel, akik és amelyek az iTrace rendszerbe bevihető információkat tudnak létrehozni;
- kulcsfontosságú szakpolitikai kérdéseket érintő jelentések készítése a helyszíni vizsgálatok révén nyert és az iTrace rendszerbe bevitt adatok alapján a nemzetközi figyelemre érdemes konkrét területekről, beleértve a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszeres tiltott kereskedelmének leggyakoribb mintáit, és a tiltott kereskedelem keretében értékesített fegyverek és lőszeres regionális eloszlását.

Az Unió pénzügyileg támogatja ezt a projektet, amelynek részletes leírását e határozat melléklete tartalmazza.

2. cikk

- (1) E határozat végrehajtásáért az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (főképviselő) felel.

⁽¹⁾ A Tanács 2013/698/KKBP határozata (2013. november 25.) a tiltott kézi- és könnyűfegyverekre, más tiltott hagyományos fegyverekre és mindezek lőszerreire vonatkozó, az ilyen fegyverek és lőszeres tiltott kereskedelmének kockázatának csökkentését célzó globális jelentési rendszer támogatásáról (HL L 320., 2013.11.30., 34. o.).

- (2) Az 1. cikkben említett projekt technikai végrehajtását a Conflict Armament Research Ltd. (CAR) végzi.
- (3) A CAR a feladatait a főképviselő irányítása mellett végzi. A főképviselő ebből a célból megkötöti a szükséges megállapodásokat a CAR-ral.

3. cikk

- (1) Az 1. cikkben említett projekt végrehajtását szolgáló pénzügyi referenciaösszeg 2 530 684 EUR. A projekt teljes becsült költségvetése 3 020 000 EUR, amelynek biztosítása a CAR-ral és a német külügyminisztériummal társfinanszírozásban történik majd.
- (2) Az (1) bekezdésben meghatározott összeggel finanszírozott kiadásokat az Unió általános költségvetésére alkalmazandó eljárásoknak és szabályoknak megfelelően kell kezelni.
- (3) Az (1) bekezdésben említett pénzügyi referenciaösszeg megfelelő kezelését a Bizottság felügyeli. E célból megkötöti a szükséges megállapodást a CAR-ral. A megállapodásban rendelkezni kell arról, hogy a CAR-nak biztosítania kell az uniós hozzájárulás láthatóságát, annak nagyságához mérten.
- (4) A Bizottság e határozat hatálybalépését követően igyekszik mihamarabb megkötöni a (3) bekezdésben említett megállapodást. A Bizottság tájékoztatja a Tanácsot az ezen eljárás során esetlegesen felmerülő nehézségekről és a megállapodás megkötésének időpontjáról.

4. cikk

- (1) A főképviselő a CAR által negyedévente készített szöveges beszámolók alapján jelentést tesz a Tanácsnak e határozat végrehajtásáról. Ezek a jelentések képezik a Tanács által készített értékelések alapját. Egy külső szervezet értékeli a projektet annak érdekében, hogy segítse a Tanácsot ezen határozat eredményeinek felmérésében.
- (2) A Bizottság jelentést tesz az 1. cikkben említett projekt pénzügyi vonatkozásairól.

5. cikk

- (1) Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.
- (2) Ez a határozat a 3. cikk (3) bekezdésében említett megállapodás megkötésének időpontját követően 24 hónappal hatályát veszti. Amennyiben azonban a határozat hatálybalépésétől számított hat hónapon belül nem kerül sor a megállapodás megkötésére, a határozat az említett hat hónap elteltével hatályát veszti.

Kelt Luxembourgban, 2015. október 22-én.

a Tanács részéről
az elnök
F. ETGEN

MELLÉKLET

A kézi- és könnyűfegyverekre, más hagyományos fegyverekre és az azokhoz tartozó lőszerre vonatkozó iTrace globális jelentési rendszer**1. A közös kül- és biztonságpolitikai (KKBP)támogatás háttere és indokolása**

- 1.1 Ez a határozat azon egymást követő tanácsi határozatokra épül, amelyekkel a jogalkotó küzdeni kíván az ellen a destabilizáló hatás ellen, amelyet a kézi- és könnyűfegyverek és más hagyományos fegyverek illetéktelenek kezére juttatása és tiltott kereskedelme okoz, és mindenekelőtt a 2013/698/KKBP határozatra ⁽¹⁾, amellyel a Tanács létrehozta a tiltott kézi- és könnyűfegyverekre, más tiltott hagyományos fegyverekre és az azokhoz tartozó lőszerre vonatkozó iTrace globális jelentési rendszert.

A kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszer tiltott kereskedelem révén történő elterjedése az egyik olyan fő tényező, amely aláássa az államok stabilitását és elmélyíti a konfliktusokat, és amely ennél fogva súlyosan veszélyezteti a békét és a biztonságot. Amint azt a Tanács a kézi- és könnyűfegyverek és az azokhoz tartozó lőszer tiltott felhalmozása és kereskedelme elleni küzdelmet célzó uniós stratégiában kijelenti, a tiltott fegyverek és lőszer hozzájárulnak a terrorizmus és a szervezett bűnözés egyre súlyosabbá válásához, és döntő szerepet játszanak a konfliktusok kirobbanásában és elterjedésében, valamint az állami struktúrák összeomlásában.

A 2013/698/KKBP határozat keretében végzett tevékenységek jelentősen növelték a nemzetközi közösség nyomkövetési és felderítési kapacitását a tiltott kézi- és könnyűfegyverek és más tiltott hagyományos fegyverek elterjedése elleni küzdelem területén. A 2013/698/ KKBP határozat keretében az iTrace segítségével több mint 200 000 hagyományos fegyver, lőszer és kapcsolódó anyag – többek között rögtönzött robbanószerkezet (IED) – került dokumentálásra. Ez nagymértékben meghaladja a tiltott fegyverek feltérképezésére irányuló összes korábbi erőfeszítést. Az iTrace keretében helyszíni vizsgálatokra került sor a Közép-afrikai Köztársaságban, Csádban, a Kongói Demokratikus Köztársaságban (KDK), Elefántcsontparton, Egyiptomban, Irakban, Jordániában, Libanonban, Maliban, Mauritániában, Mianmarban (Burmában), Nepálban, Szomáliában, Szomáliföldön, Dél-Szudánban, Szíriában, az Egyesült Arab Emírségekben és Ugandában. Az iTrace ezen túlmenően jelentős technikai támogatást nyújtott az ENSZ Biztonsági Tanácsa szankciócsoportjainak, és az ENSZ-misszióknak (MINUSCA, MINUSMA, MONUSCO, UNMISS, UNOCI és UNSOM), valamint több olyan kormánynak, amely nyomozáshoz kérte az iTrace támogatását.

Mivel a vizsgálatok hatóköre és mértéke megnőtt, az iTrace fokozatosan létfontosságú eszközzé vált a következő célok eléréséhez: a) a konfliktus által érintett régiókba történő tiltott fegyverátadásokra vonatkozó, politikai intézkedést lehetővé tévő információ létrehozása, különösen egyes, az uniós tagállamok számára problémás régiókban; b) a globális tiltott fegyverkereskedelem valós idejű leképezésének lehetővé tétele; c) profilalkotás a tiltott fegyverek illetéktelenek kezére jutását illetően, hogy az uniós export-ellenőrzési hatóságok még inkább képesek legyenek még a kivitel megelőzően felmérni a tiltott fegyverek illetéktelenek kezére jutásának kockázatát; valamint d) az egyébként lazán kapcsolódó ENSZ-, nemzetközi, regionális és nemzeti szerveken keresztüli információmegosztás elősegítése.

- 1.2. E határozat célja ezért az, hogy folytatódjon a 2013/698/KKBP határozat alapján létrehozott kísérleti projekt keretében folyó munka, hogy a szakpolitikai döntéshozók, a fegyverzet-ellenőrzési szakértők és a fegyverkivitel ellenőrzésével foglalkozó tisztviselők számára szisztematikusan összeállított, releváns információk álljanak rendelkezésre, amelyek lehetővé teszik a számukra, hogy a hagyományos fegyverek és mindezek lőszeri tiltott elterjedése ellen hatékony, bizonyítékokon alapuló stratégiákat dolgozzanak ki a nemzetközi és a regionális biztonság javítása érdekében. A határozat tehát továbbra is támogatni fogja az említetteteket abban, hogy egy sikeres, reagálás-orientált stratégiát egy adekvát megelőző fellépéssel kombináljanak, és ezáltal felvegyék a küzdelmet az illegális kereslet és kínálat ellen, valamint biztosítsák a harmadik országokban a hagyományos fegyverek hatékony ellenőrzését.
- 1.3. A határozat rendelkezései értelmében folyamatosan karban kell tartani és tovább kell fejleszteni a nyilvánosan hozzáférhető iTrace online rendszert, amely nyomon követi a tiltott kézi- és könnyűfegyvereket, más tiltott hagyományos fegyvereket és az azokhoz tartozó lőszerreket, mégpedig konkrét fegyvertípusok, szállítók, átdók és illetéktelen átvéők szerint. Mivel az iTrace a konfliktus sújtotta régiókra összpontosít, olyan globális jelentési rendszerként fog szolgálni, amely lehetővé teszi a nemzeti kormányok számára, hogy nyomon kövessék a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszer tiltott kereskedelmét, és felismerjék azokat az eseteket, amelyekben az ilyen fegyverek illetéktelenek kezére jutnak.

2. Általános célkitűzések

Az alábbiakban leírt fellépés továbbra is támogatni fogja a nemzetközi közösséget abban, hogy küzdjön az ellen a destabilizáló hatás ellen, amelyet a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó

⁽¹⁾ A Tanács 2013/698/KKBP határozata (2013. november 25.) a tiltott kézi- és könnyűfegyverekre, más tiltott hagyományos fegyverekre és mindezek lőszerreire vonatkozó, az ilyen fegyverek és lőszer tiltott kereskedelme kockázatának csökkentését célzó globális jelentési rendszer támogatásáról (HL L 320., 2013.11.30., 34. o.).

lőszereknek illetéktelenek kezére jutása és tiltott kereskedelme okoz. A szakpolitikai döntéshozók, a fegyverzet-ellenőrzési szakértők és a fegyverkivitel ellenőrzésével foglalkozó tisztviselők számára továbbra is releváns információkat biztosít majd, amelyek lehetővé teszik számukra, hogy a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszerek tiltott elterjedése ellen hatékony, bizonyítékokon alapuló stratégiákat dolgozzanak ki a nemzetközi és a regionális biztonság javítása érdekében. A fellépés révén:

- a) a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszerek tiltott kereskedelmével kapcsolatos ENSZ cselekvési program végrehajtásának hatékonyabb nyomon követéséhez szükséges konkrét információk fognak rendelkezésre állni a kézi- és könnyűfegyverek és más hagyományos fegyverek tiltott kereskedelmére vonatkozóan;
- b) konkrét információk fognak rendelkezésre állni a nemzetközi nyomonkövetési egyezmény végrehajtásának erősítéséhez;
- c) konkrét információk fognak rendelkezésre állni ahhoz, hogy nyomon követhetők legyenek a hagyományos fegyverek és lőszerek konfliktus sújtotta régiókba vagy nemzetközi terrorszervezetek részére történő szállításában érintett főbb útvonalak és szervezetek, valamint ahhoz, hogy a nemzeti jogi eljárások lebonyolítását a tiltott kereskedelemben részt vevő csoportokra és egyénekre vonatkozó bizonyítékok segítsék;
- d) kibővített együttműködésre lesz lehetőség az ENSZ releváns szervei, missziói és egyéb nemzetközi szervezetek között a kézi- és könnyűfegyverek, és más hagyományos fegyverek nyomon követésének és a meglévő nyomonkövetési mechanizmusok támogatása céljából történő közvetlen információnyújtásnak a területén; a mechanizmusok közé tartozik az INTERPOL-nak az iTrace rendszert kiegészítő tiltottfegyver-nyilvántartása és visszakövetési rendszere (iARMS), amellyel a határozat biztosítja a folyamatos koordinációt;
- e) releváns információk fognak rendelkezésre állni ahhoz, hogy azonosítani lehessen azokat a területeket, amelyeken kiemelten fontos a nemzetközi együttműködés és segítségnyújtás ahhoz, hogy hatékonyan lehessen felvenni a küzdelmet a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszerek illetéktelenek kezére jutása és tiltott kereskedelme ellen;
- f) mechanizmus segíti a fegyverkereskedelmi szerződés végrehajtásának nyomon követését, és különösen az átadott hagyományos fegyverek illetéktelenek kezére jutásának felderítését, valamint segíti a kormányokat abban, hogy a hagyományos fegyverek kivitelét megelőzően felmérjék, mekkora a kockázata annak, hogy a fegyverek illetéktelenek kezére jutnak, és mindenekelőtt annak, hogy a fegyvereket a beszerző országon belül vagy nem kívánatos feltételek melletti újrakivitel során juttatják illetéktelenek kezére.

3. A projekt hosszú távú fenntarthatósága és eredményei

A fellépés tartós keretet jelent a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszerek tiltott elterjedésének hosszú távú nyomon követésére. Várhatóan jelentősen bővíti a fegyverekkel kapcsolatos meglévő információkat és nagymértékben támogatja a hagyományos fegyverekre vonatkozó hatékony fegyverzet-ellenőrzési és fegyverkivitel-ellenőrzési szakpolitikák célzott kidolgozását. Konkrétan a projekt:

- a) továbbfejleszti azt az információkezelési rendszert, amely biztosítja a tiltott hagyományos fegyverekre vonatkozó adatok hosszú távú gyűjtését és elemzését;
- b) a hagyományos fegyverek ellenőrzéséért felelős szakpolitikai döntéshozók és a szakemberek számára eszközt biztosít ahhoz, hogy hatékonyabb stratégiákat alakítsanak ki, valamint meghatározzák a segítségnyújtás és az együttműködés szempontjából kiemelt területeket (pl. azonosítják a létrehozandó vagy megerősítendő szubregionális vagy regionális együttműködési, koordinációs és információmegosztási mechanizmusokat, a nem biztonságos nemzeti készleteket, a nem megfelelő készletgazdálkodást, az illegális átadási útvonalakat, a gyenge határellenőrzést és az elégtelen bűnüldözési kapacitásokat);
- c) beépített rugalmassággal rendelkezik majd szakpolitikai szempontból releváns információk gyűjtésére, tekintet nélkül a gyorsan változó szakpolitikai követelményekre;
- d) lényegesen javítja a nemzetközi fegyverzet-megfigyeléssel foglalkozó szervezetek és személyek hatékonyságát azáltal, hogy folyamatosan bővülő körű információ-megosztási mechanizmust biztosít.

4. A fellépés leírása

4.1. 1. projekt: a fegyverek nyomon követését szolgáló iTrace globális információkezelési rendszer és online lekérdezési portál bővítése.

4.1.1. A projekt célja

A projekt egyrészt tökéletesíti az iTrace szoftvert, amelyet a CAR eredetileg a 2013/698/KKBP határozat keretében végrehajtott projekthez fejlesztett ki, másrészt felhasználóbarátabbá teszi a rendszert. A fejlesztés a következőket foglalja magában: jobb adatelemzés; a felhasználói funkciókkal kapcsolatos egység kifejlesztése, amely a felhasználók egyedi csoportjainak egyértelmű használati utasításokat fog adni

arról, hogyan lehet a legjobban kiaknázni a rendszert; nagy sebességű adatbevitel (ideértve a műholdas közvetítést is); a szakpolitikai dokumentumok azonnali frissítése; az iOS® és Android® eszközökön működő mobil iTrace-alkalmazás; valamint finomítások az adatbázisban a fegyverek és az alkatrészek egyre bővülő skálájának nyilvántarthatósága érdekében.

4.1.2. Projekttevékenységek

E projekt keretében a következő tevékenységekre fog sor kerülni:

- a) A rendszert bővíteni fogják, hogy lehetővé váljon a tiltott fegyverkereskedelem többéves tendenciáinak új típusú kifinomult elemzése. A finomítások közé tartoznak az adatlekérdezési és megjelenítési képességek, amelyek révén lehetővé válik a felhasználók számára a nagy adatállományok közötti összetett kapcsolatok vizsgálata.
- b) A rendszer egy magyarázó interfészt fog biztosítani az iTrace bejelentkezési oldala és maga a portál között, ahol részletesen ismertetik a felhasználói funkciókat. Az interfész tematikus felépítésű lesz és videófelvételeket fog tartalmazni, amelyekben az egyes felhasználói csoportokra – pl. fegyverek ellenőrzéséért felelős szakpolitikai döntéshozókra vagy kiviteli engedélyekkel foglalkozó tisztviselőkre – szabott használati utasítások lesznek, továbbá bemutatja a rendszer egyedi funkcióit (pl. statisztikák készítése fegyverek illetéktelen kézre juttatásáról vagy országprofil-alkotás), valamint iránymutatást nyújt a részletes keresések és az adatfelhasználás vonatkozásában. Ez az egység továbbá interaktív segítőfunkcióval is fog rendelkezni, amely a gyakran feltett kérdések alapján fog felépülni.
- c) A rendszert továbbá módosítani fogják annak érdekében, hogy lehetővé váljon az országspecifikus adatok (pl. nemzeti jelentések, jogszabályok és fegyverellenőrzési eszközök) azonnali frissítése. A rendszer valós idejű adatokat fog lehívni több meglévő adatbázisból, így lehetővé válik a gyors keresés és a szakpolitikai dokumentumok lehívása mobil alkalmazásra (lásd az alábbi 4.1.2. pont e) alpontját).
- d) A rendszert újra fogják konfigurálni, hogy lehetővé váljon a tagállami Excel® adatokra és más táblázatkezelő programokra alapuló alkalmazások felvétele. Ez a fejlesztés várhatóan ötszörösére növeli majd az adatbevitel sebességét. A (különösen Irakban és Szíriában szükséges) nagy mennyiségű adatgyűjtés következtében ez a fejlesztés elengedhetetlenné vált.
- e) A felhasználói igényekre válaszul a projekt keretében ki fogják fejleszteni az iTrace leegyszerűsített változatát, amelyet az iOS® és az Android® készülékeken való működésre terveztek. Ezen alkalmazás célja, hogy minden platformon és fórumon hozzáférést biztosítson a szakpolitikai döntéshozóknak az iTrace térinformatikai, a fegyverek illetéktelen kézre juttatására vonatkozó megfigyelési, és országspecifikus dokumentumokkal kapcsolatos funkcióihoz.
- f) A rendszert annak érdekében módosítják majd, hogy új adatbázisokat tudjon befogadni, továbbá hogy tükrözni tudja a CAR 2013–15-ös kibővített műveletei során azonosított fegyverek, lőszer, alkatrészek és katonai járművek szélesebb skáláját.

4.1.3. A projekt eredményei

A projekt:

- a) lehetővé fogja tenni az online felhasználók számára, hogy rákeressenek a világ egy adott helyszínére, országára, régiójára vagy kontinensére;
- b) azonosítja az adott helyszínen, országban, régióban vagy kontinensen illetéktelenek kezére juttatott vagy illegálisan értékesített kézi- és könnyűfegyvereket, más hagyományos fegyvereket és az azokhoz tartozó lőszerket, és azokra vonatkozóan látható bizonyítékkal szolgál;
- c) online világtérképen ábrázolja az átadás pontos időpontját, a tiltott szállítás útvonalát és a tiltott kereskedelmet folytatókat a több ezer illegálisan értékesített kézi- és könnyűfegyver, más hagyományos fegyver és az azokhoz tartozó lőszer között minden egyes darab esetében;
- d) biztosítja hasonló esetek (ugyanazon típusú, ugyanazon gyártási országból vagy gyártási szériából származó kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek vagy az azokhoz tartozó lőszer) automatikus visszakeresését és ezek feltüntetését egy online világtérképen a fellelési helyükkel együtt;
- e) azonosítja és leképezi az illetéktelenek kezére juttatott vagy illegálisan értékesített kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszer típusai, illetve a nemzetközi kereskedelemmel foglalkozó felek közötti kapcsolódásokat;

- f) pdf formátumban letölthető átfogó jelentéseket generál (pl. az illetéktelenek kezére juttatott hagyományos fegyverek eredetéről, vagy arról, hogy egy adott országban milyen nagyságrendben juttatnak illetéktelenek kezére fegyvereket);
- g) tartalmazza – országonként és globálisan – a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszer átadására vonatkozó meglévő, szakpolitikai vonatkozású dokumentumokat, beleértve a nemzeti fegyver kiviteli jelentéseket, a hagyományos fegyverek ENSZ-nyilvántartását és a kézi- és könnyűfegyverek tiltott kereskedelmére vonatkozó ENSZ cselekvési program céljából készített országjelentéseket, a vonatkozó nemzeti, regionális és nemzetközi jogi okmányok szövegeit, az ENSZ szankcióellenőrzési csoportjai, civil társadalmi szervezetek és a nemzetközi híradási média által a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszer tiltott átadásáról összeállított ellenőrzött jelentéseket;
- h) az INTERPOL iARMS rendszerével kompatibilis adatokat közvetít, ami lehetővé fogja tenni az INTERPOL számára, hogy összehasonlítsa az iArms rendszerbe bevitt, bűncselekmények elkövetéséhez használt fegyvereket az iTrace rendszerben az illegális fegyverekről található információkkal;
- i) statisztikákat készít az illetéktelenek kezére juttatott fegyverekről, amelyek a hagyományos fegyverek ellenőrzésével foglalkozó szakértőknek segítenek meghatározni a fejlesztés, a segítségnyújtás és az együttműködés kiemelt területeit, a fegyver kiviteli engedélyek megadásával foglalkozó nemzeti hatóságoknak pedig segítenek felismerni a fegyverek illetéktelenek kezére juttatásának tényleges kockázatát.

4.1.4. Projekt-végrehajtási mutatók

A projekt keretében továbbra is biztosított lesz és bővül a díjmentes, nyilvános hozzáférést online lekérdezési rendszer, amelyben a potenciális kedvezményezettek számára semmilyen korlátozás nem vonatkozik.

4.1.5. A projekt kedvezményezettjei

Az iTrace továbbra is egyre átfogóbb információkat nyújt kifejezetten, de nem kizárólag a következők számára: a fegyverzetellenőrzéssel foglalkozó nemzeti szakpolitikai döntéshozók, a fegyver kiviteli engedélyek megadásával foglalkozó ügynökségek, regionális és nemzetközi szervezetek (köztük az ENSZ szankciókat felügyelő csoportjai és békefenntartó missziói, az UNODC, az UNODA és az INTERPOL), nem kormányzati kutatószervezetek (köztük a bonni Nemzetközi Átalakítási Központ [BICC], a békével kapcsolatos kutatást és tájékoztatást végző csoport [GRIP], a stockholmi Nemzetközi Békakutató Intézet [SIPRI] és a kézi- és könnyűfegyverek kutatásával foglalkozó szervezet), érdekképviselői szervezetek (köztük az Amnesty International és a Human Rights Watch), valamint a nemzetközi híradási médiumok.

- 4.2. 2. projekt: Az iTrace rendszernek a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszer illetéktelenek kezére juttatására és tiltott kereskedelmére vonatkozó, valós idejű, dokumentumalapú bizonyítékokkal és egyéb releváns információkkal való további feltöltéséhez szükséges helyszíni vizsgálatok.

4.2.1. A projekt célja

A projekt keretében helyszíni kutatásra fog sor kerülni a konfliktus sújtotta területeken forgalomban lévő kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszer felderítése érdekében. A projekt földrajzi hatóköre folyamatosan nőni fog, és végrehajtói prioritásként fognak kezelni az uniós tagállamok szempontjából különleges aggodalomra okot adó számos országot, így például a Közép-afrikai Köztársaságot, Irakot, Líbiát, Malit, Dél-Szudánt, Szomáliát és Szíriát. Az egyes szervezetekkel, többek között ENSZ-missziókkal kötött hivatalos információmegosztási megállapodások – csakúgy mint a nemzeti kormányoknak küldött hivatalos nyomozási kérelmek szelektív megküldése – lehetővé teszik majd a projekt végrehajtását.

A projekt keretében ezen túlmenően továbbra is sor fog kerülni azon meglévő adatok másodelemzésére és – többek között helyszíni vizsgálatok révén történő – ellenőrzésére, amelyeket a vonatkozó fegyverátadásokról a CAR-tól eltérő szervezetektől gyűjtöttek be az iTrace rendszerébe való bevitel céljából.

4.2.2. Projekttevékenységek

E projekt keretében a következő tevékenységekre fog sor kerülni:

- a) szakképzett fegyverszakértők kiküldése a konfliktus sújtotta államokból visszaszerzett, illegálisan értékesített kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek, az azokhoz tartozó lőszer és kapcsolódó anyagok helyszíni elemzése céljából;
- b) az illegálisan értékesített kézi- és könnyűfegyverekre, más illegálisan értékesített fegyverekre, az azokhoz tartozó lőszerre és felhasználóikra vonatkozó dokumentumszerű bizonyítékok elemzése, áttekintése és ellenőrzése, beleértve többek között az alábbiakat: a fegyverekről, alkatrészeikről, valamint belső és külső jelöléseikről készült fényképek; a csomagolás; a kapcsolódó szállítási dokumentáció és a helyszíni vizsgálatok eredményei (felhasználók, szállítók és szállítási útvonalak);

- c) a kézi- és könnyűfegyverek, más hagyományos fegyverek és az azokhoz tartozó lőszer átadására vonatkozó, a CAR-tól eltérő szervezetek által összegyűjtött további közelmúltbeli bizonyítékok áttekintése és ellenőrzése, beleértve az ENSZ szankciókat felügyelő csoportjai, civil társadalmi szervezetek és a nemzetközi híradási média által készített jelentéseket;
- d) minden összegyűjtött és áttekintett bizonyíték feltöltése az iTrace információ-kezelési rendszerbe és online leképezési portálra;
- e) helyi partnerek azonosítása és támogatása annak érdekében, hogy a javasolt fellépés időtartama alatt és után tartósan biztosított legyen az iTrace céljait szolgáló adatgyűjtés;
- f) további kapcsolattartás az uniós tagállamok kormányaival a nemzeti kapcsolattartók és egy koordinációs mechanizmus előzetes meghatározása érdekében, a CAR által végzett vizsgálatok körének pontos meghatározása, valamint az esetleges érdekütközések enyhítése érdekében, még a CAR vizsgálatainak megkezdése előtt.

A projekt végrehajtása fokozatosan fog történni, az iTrace-projekt teljes kétéves időtartama alatt.

4.2.3. A projekt eredményei

A projekt keretében:

- a) helyszínen dokumentálják a konfliktus sújtotta régiókban illetéktelenek kezére juttatott vagy illegálisan értékesített hagyományos fegyverekre és lőszerre vonatkozó fizikai bizonyítékokat;
- b) a CAR és a CAR-ral állandó információ-megosztási megállapodásban álló szervezetek és adott esetben más szervezetek által az illetéktelenek kezére juttatott vagy illegálisan értékesített hagyományos fegyverekről és lőszerokről a régiók mindegyikében gyűjtött bizonyítékok alapján kivizsgálják a tiltott fegyverkereskedelem eseteit;
- c) konkrét vizuális bizonyítékokat biztosítanak az illetéktelenek kezére juttatott vagy illegálisan értékesített hagyományos fegyverekre és lőszerre vonatkozóan, ideértve az egyes tételekről, sorozatszámokról, gyári jelölésekről, dobozokról, csomagolási listákról, szállítási dokumentumokról és végfelhasználói tanúsítványokról készült fényképeket;
- d) szöveges beszámolókat készítenek a tiltott tevékenységekről, többek között a szállítási útvonalakról, a fegyverek illetéktelenek kezére juttatásában vagy tiltott átadásában érintett szereplőkről, valamint értékelik a tiltott tevékenységeket elősegítő tényezőket (például a készletek nem hatékony kezelése, az elégtelen biztonsági szint, valamint a szándékos, államilag szervezett tiltott szállítási hálózatok);
- e) az előbbieken említett információkat feltöltik az iTrace információ-kezelési rendszerbe és online leképezési portálra, majd azokat teljes körűen nyilvánossá teszik.

4.2.4. Projekt-végrehajtási mutatók

Az iTrace információ-kezelési rendszerbe és online leképezési portálra feltöltendő bizonyítékok gyűjtése céljából a kétéves időtartam alatt legfeljebb 30 helyszíni kiküldetést kell megvalósítani (beleértve szükség esetén a meghosszabbított kiküldetéseket is).

4.2.5. A projekt kedvezményezettjei

A kedvezményezettek teljes listája a fenti 4.1.5. pontban található, és az e határozatban felsorolt valamennyi projekt esetében azonos.

4.3. 3. projekt: Az érdekeltek tájékoztatása és nemzetközi koordináció

4.3.1. A projekt célja

A projekt arra hivatott, hogy a nemzetközi és nemzeti szakpolitikai döntéshozók, a hagyományos fegyverek ellenőrzésével foglalkozó szakértők és a fegyverkiviteli engedélyek megadásával foglalkozó hatóságok számára bemutassa az iTrace rendszer előnyeit. Tájékoztatási kezdeményezések kidolgozására is sor kerül továbbá azzal a céllal, hogy koordinálni lehessen az információcserét és tartós partnerségeket lehessen kialakítani azokkal a személyekkel és szervezetekkel, akik és amelyek az iTrace rendszerbe bevihető információkat tudnak generálni.

4.3.2. Projekttevékenységek

E projekt keretében:

- a) A CAR személyzete tájékoztatókat tart azon vonatkozó nemzetközi konferenciákon, amelyek a hagyományos fegyverek tiltott kereskedelmének különböző aspektusaival foglalkoznak. A személyzet által tartott tájékoztatók célja az iTrace bemutatása, különös hangsúlyt helyezve a következőkre: 1. a rendszer konkrét előnyei az ENSZ cselekvési program és a fegyverkereskedelmi szerződés végrehajtásának nyomon követéséhez nyújtott segítség szempontjából; 2. hasznossága a nemzetközi segítségnyújtás és együttműködés kiemelt területeinek azonosítása szempontjából; valamint 3. hasznossága kockázatértékelési profilalkotási mechanizmusként a fegyverkiviteli engedélyek megadásával foglalkozó hatóságok számára;
- b) A CAR személyzete által tartott tájékoztatók a nemzeti kormányok és a békefenntartó műveletek számára. A személyzet által tartott tájékoztatók célja egyrészt, hogy bemutassák az iTrace-t a missziók releváns részlegeinek, másrészt, hogy ösztönözzék az olyan hivatalos információmegosztási megállapodásokat, amelyek képesek az iTrace-rendszerbe feltölthető információk gyűjtésére, harmadrészt pedig hogy segítsék a szakpolitikai döntéshozókat a nemzetközi segítségnyújtás és együttműködés kiemelt területeinek azonosításában.

A projekt végrehajtására az iTrace-projekt teljes kétéves időtartama alatt fog sor kerülni.

4.3.3. A projekt eredményei

A projekt keretében:

- a) demonstrálja az iTrace hasznosságát olyan nemzeti és nemzetközi szakpolitikai döntéshozók számára, akik a hagyományos fegyverek ellenőrzésére és a fegyverkivitel ellenőrzése vonatkozó megállapodások (az ENSZ cselekvési program, a fegyverkereskedelmi szerződés és más vonatkozó nemzetközi eszközök) végrehajtásán illetve végrehajtásának értékelésén dolgoznak;
- b) olyan releváns információkat biztosít, amelyek segítik a szakpolitikai döntéshozókat és a hagyományos fegyverek ellenőrzésével foglalkozó szakértőket a nemzetközi segítségnyújtás és együttműködés kiemelt területeinek azonosításában és az ezen fegyverek elterjedése elleni küzdelmet hatékonyan szolgáló stratégiák kidolgozásában;
- c) mélyreható információkat nyújt a fegyverkiviteli engedélyek megadásával foglalkozó hatóságok számára az iTrace-ről és annak hasznosságáról a kockázatelemzés szempontjából, valamint lehetőséget biztosít a további visszajelzésre és a rendszer javítására;
- d) lehetővé teszi a nemzeti kormányok és az ENSZ békefenntartó műveletek közötti információmegosztást, ideértve az iTrace segítségével végrehajtott adatfeldolgozást és -elemzést;
- e) tovább építi a hagyományos fegyverek ellenőrzésével foglalkozó, a hagyományos fegyverek és lőszerkeket illetéktelenek kezére juttatásának és tiltott kereskedelmének helyszíni kivizsgálásában részt vevő szakértők egyre bővülő hálózatát;
- f) még inkább tudatosítja a nyilvánosság körében azt, hogy a hagyományos fegyverek és lőszerkeket nyomon követése eszközt kínál az ENSZ cselekvési program, a fegyverkereskedelmi szerződés, továbbá más nemzetközi és regionális fegyverzet-ellenőrzési és fegyverkivitel-ellenőrzési eszközök végrehajtásához.

4.3.4. Projekt-végrehajtási mutatók

A CAR személyzetének részvételével tartott legfeljebb 12, tájékoztatósi céllal megrendezett konferencia. Minden konferencián sor kerül az iTrace bemutatására. A zárójelentés tartalmazni fogja a konferencia napirendjét és rövid összefoglalását.

4.3.5. A projekt kedvezményezettjei

A kedvezményezettek teljes listája a fenti 4.1.5. pontban található, és az e határozatban felsorolt valamennyi projekt esetében azonos.

4.4. 4. projekt: iTrace szakpolitikai jelentések

4.4.1. A projekt célja

A projekt keretében jelentések készítése kulcsfontosságú szakpolitikai kérdésekről a helyszíni vizsgálatok során generált és az iTrace rendszerbe feltöltött adatok alapján. A jelentések célja felhívni a figyelmet nemzetközi aggodalomra okot adó, konkrét kérdésekre, többek között a hagyományos fegyverek és lőszerkeket tiltott kereskedelmének fontosabb mintáira, az illegálisan értékesített fegyverek és lőszerkeket regionális eloszlására, valamint a kiemelt nemzetközi figyelmet érdemlő területekre.

4.4.2. Projekttevékenységek

Legfeljebb tíz iTrace-jelentés összeállítását, felülvizsgálatát, szerkesztését és közzétételét eredményező, mélyreható elemzés.

4.4.3. A projekt eredményei

A projekt keretében:

- a) legfeljebb tíz jelentés készül, melyek mindegyike egy-egy különálló, nemzetközi aggodalomra okot adó kérdéssel foglalkozik;
- b) megküldik az iTrace keretében készült szakpolitikai jelentéseket minden uniós tagállam számára;
- c) célzott tájékoztatási stratégiát dolgoznak ki a lehető legnagyobb globális lefedettség biztosítása érdekében;
- d) biztosítják a fellépés tartós láthatóságát a szakpolitikai fórumon és a nemzetközi híradási médiában, többek között a következők révén: a tiltott fegyverekre vonatkozó, aktualitással bíró információk közzététele; szakpolitikai szempontból releváns elemzés készítése az aktuális fegyverzet-ellenőrzési folyamatok támogatása céljából, valamint a jelentések olyan módon történő elkészítése, hogy azok a lehető legnagyobb mértékben felkeltsék a nemzetközi híradási média érdeklődését.

4.4.4. Projekt-végrehajtási mutatók

Legfeljebb tíz online iTrace szakpolitikai jelentés, melyek elkészítésére a javasolt fellépés időtartama alatt fog sor kerülni, és amelyeket világszerte közzétesznek.

4.4.5. A projekt kedvezményezettjei

A kedvezményezettek teljes listája a fenti 4.1.5. pontban található, és az e határozatban felsorolt valamennyi projekt esetében azonos.

5. Helyszínek

Az 1. projekt helyszíne az Egyesült Királyság. A projekt rögzíti, hogy a keretében elérni kívánt eredmények csak helyszíni vizsgálatok révén biztosíthatók, ezért a 2. projekt keretében a hagyományos fegyverek szakértőinek széles körét kell majd telepíteni a konfliktus által sújtott régiókba. Ezen telepítések értékelése eseti alapon fog történni, tekintettel az információk biztonságosságára, hozzáférhetőségére és rendelkezésre állására. A CAR már felvette a kapcsolatot sok érintett országgal, illetve már projekteket hajt ott végre. A 3. projekt végrehajtása nemzetközi konferenciák keretében és a nemzeti kormányokkal és érintett szervezetekkel összehangolva történik majd világszerte, a projekt lehető legnagyobb mértékű láthatóságának biztosítása érdekében. A 4. projekt megvalósítására az Egyesült Királyságban kerül sor.

6. Időbeli hatály

A projektek becsült teljes időtartama 24 hónap.

7. Végrehajtási szerv és uniós láthatóság

E határozat technikai végrehajtása a CAR feladata lesz. A CAR a feladatait a főképviselő irányítása mellett végzi majd.

A CAR a fegyverzet vizsgálatával foglalkozók azon növekvő hálózatából emelkedett ki, amely 2006 óta úttörő a hagyományos fegyverek és lőszer azonosítása és nyomon követése terén. A CAR elsősorban fegyverek helyszíni azonosításával és nyomon követésével foglalkozik. Az egyedi esetek tanulmányozására irányuló megközelítés, valamint az ennek végrehajtásához szükséges technikai kapacitás lényeges ahhoz, hogy átfogóan fel lehessen térképezni a hagyományos fegyverek illetéktelenek kezére juttatását a konfliktus sújtott országokba és országokon belül, mivel ezt a jelenséget a nemzetközi közösség jelenleg nem követi nyomon kellően. Ebből a célból a CAR olyan kis vizsgálócsoportokat küld konfliktus által sújtott területekre, melyek tagjai legalább tízéves fegyverszakértői tapasztalattal rendelkeznek, és amelyek feladata a tiltott fegyverek helyszíni vizsgálata és dokumentálása.

A CAR 2013 májusa óta 18, konfliktustól sújtott régióba küldött személyzetet helyszíni műveletekhez, közvetlenül támogatta az ENSZ szankciókat felügyelő hét csoportját, hivatalos üléseket tartott információmegosztási megállapodások keretében két békefenntartó ENSZ-misszióval, valamint technikai segítséget nyújtott két KBVP-misszióknak. Rendszeres technikai támogatást nyújtott továbbá hét nemzeti kormánynak a fegyverazonosítás- és nyomon követés vonatkozásában. Az ENSZ rendszerén kívül a CAR az egyetlen olyan szervezet, amelynek célja kizárólag a hagyományos fegyverek, lőszeres és a kapcsolódó anyagok azonosítása és nyomon követése a helyszínen az aktuális fegyveres konfliktusok során.

A 2013. november 25-i 2013/698/KKBP határozat megbízást adott a CAR számára az iTrace megtervezésére és végrehajtására. Az iTrace a tiltott kézi- és könnyűfegyverekre, más tiltott hagyományos fegyverekre és az azokhoz tartozó lőszerre vonatkozó, az ilyen fegyverek és lőszeres tiltott kereskedelme kockázatának csökkentését célzó globális jelentési rendszer. A projekt végrehajtói a kísérleti szakaszában (iTrace I) elsősorban a szubszaharai-afrikai tiltott fegyverek dokumentálására összpontosítottak, továbbá hangsúlyt helyeztek a Közel-Keletre (Irakra és Szíriára), és az eredményeknek az iTrace rendszerébe való bevitelére. A projekt keretében eddig több mint 200 000 eszközt dokumentáltak, köztük fegyvereket, lőszereseket és kapcsolódó anyagokat, amelyek a konfliktus sújtotta régiókban fordultak elő.

A CAR megfelelő intézkedéseket tesz annak a ténynek népszerűsítésére, hogy a projektet az Unió finanszírozta. Ezek az intézkedések az Bizottság által kidolgozott és közzétett, az Európai Unió külső tevékenységére vonatkozó kommunikációs és láthatósági kézikönyvvel összhangban kerülnek végrehajtásra.

A CAR így biztosítani fogja az uniós hozzájárulás láthatóságát megfelelő márképítés és tájékoztatás útján, hangsúlyozva az Unió szerepét, biztosítva az uniós intézkedések átláthatóságát, és növelve a határozat okainak, a határozathoz nyújtott uniós támogatásnak és e támogatás eredményeinek az ismertségét. A projekt keretében készült anyagokon jól látható helyen fel kell tüntetni az Unió zászlaját, a zászló helyes használatára és reprodukciójára vonatkozó uniós iránymutatásoknak megfelelően.

8. Jelentéstétel

A CAR negyedévente szöveges jelentést készít.

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

AZ AKCS–EU NAGYKÖVETEK BIZOTTSÁGÁNAK 1/2015 HATÁROZATA

(2015. október 12.)

a Mezőgazdasági és Vidéki Együtműködés Technikai Központja (CTA) igazgatótanácsa egy tagjának kinevezéséről [2015/1909]

AZ AKCS–EU NAGYKÖVETEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az első alkalommal 2005. június 25-én Luxembourgban módosított ⁽¹⁾ és második alkalommal 2010. június 22-én Ouagadougouban módosított ⁽²⁾, az egyrészt az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között Cotonouban 2000. június 23-án aláírt partnerségi megállapodásra ⁽³⁾ és különösen annak III. melléklete 3. cikkének (5) bekezdésére,

tekintettel az AKCS–EU Nagykövetek Bizottságának a Mezőgazdasági és Vidéki Együtműködés Technikai Központjának alapszabályáról szóló, 2013. november 7-i 5/2013 határozatára ⁽⁴⁾ és különösen annak melléklete 5. cikkének (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Mezőgazdasági és Vidéki Együtműködés Technikai Központja (CTA) alapszabálya 5. cikkének (4) bekezdése értelmében a CTA igazgatótanácsának tagjait a Nagykövetek Bizottsága nevezi ki az általa megállapított eljárásnak megfelelően, legfeljebb ötéves időtartamra, amelynek félidejében a kinevezést felül kell vizsgálni.
- (2) A Mezőgazdasági és Vidéki Együtműködés Technikai Központja (CTA) igazgatótanácsa tagjainak kinevezéséről szóló, az AKCS–EU Nagykövetek Bizottsága által 2013. november 7-én elfogadott 4/2013 határozat ⁽⁵⁾ értelmében egy igazgatótanácsai tag hivatali ideje 2015. november 6-án lejár,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Prof. Eric TOLLENS hivatali ideje 1 évvel, azaz 2016. november 6-ig meghosszabbodik.

A CTA igazgatótanácsa ennek megfelelően az alábbi tagokból áll:

Prof. Eric TOLLENS,

akinek a hivatali ideje 2016. november 6-án jár le, valamint

Prof. Baba Y. ABUBAKAR,

Prof. Augusto Manuel CORREIA,

Helena JOHANSSON,

⁽¹⁾ Megállapodás a Cotonouban 2000. június 23-án, egyrészt az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Csoportjának tagjai, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között aláírt partnerségi megállapodás módosításáról (HL L 209., 2005.8.11., 27. o.).

⁽²⁾ Megállapodás a Cotonouban 2000. június 23-án, egyrészt az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Csoportjának tagjai, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között aláírt és Luxembourgban 2005. június 25-én első alkalommal módosított partnerségi megállapodás második alkalommal történő módosításáról (HL L 287., 2010.11.4., 3. o.).

⁽³⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 309., 2013.11.19., 50. o.

⁽⁵⁾ HL L 309., 2013.11.19., 49. o.

Dr. Faustin R. KAMUZORA,

Prof. Clement K. SANKAT,

akiknek a hivatali ideje 2018. november 6-án jár le.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2015. október 12-én.

az AKCS–EU Nagykövetek Bizottsága részéről

az elnök

C. BRAUN

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodáshoz csatolt, a Tunéziai Köztársaság uniós programokban való részvételét szabályozó általános elvekre vonatkozó, az Európai Unió és a Tunéziai Köztársaság közötti keretmegállapodásról szóló jegyzőkönyv aláírásáról szóló tájékoztatáshoz

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 104., 2015. április 23.)

Az 1. oldalon:

a következő szövegrész: „2014. április 14-én Luxembourgban aláírták az Európai Unió és Tunézia közötti, fent említett jegyzőkönyvet.”

helyesen: „2015. március 17-én Brüsszelben aláírták az Európai Unió és Tunézia közötti, fent említett jegyzőkönyvet.”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU